

# Lo partadzo

*de Matteo Ghiotto (arteuclho n. 13 de la serìe “Lo francoprovensal: quei qu’èt?)*

Din het arteuclho de vodri parlar d’ina dzenta esperiense que d’é avouè l’oportunitet de vivre avó in groupe de magistre valdohein din la bela commeune d’Imareisa.

L’inissiative, volouè do Centre d’études francoprovençales de Saint Nicolas e de sa direttrisse Christiane Dunoyer an collaborashon avó la Surentendense a l’Educashon de la Val d’Ohe, lh’at prevù in laboratouéro de deveu dzornaie pandeunn lequinte la leinga francoprovensala lh’eut ihaie lo protagonista prensipalo.

Asseu pre me, cohemà a boudzér delon din in contesto italian (de prefereisso dire “panitalian”), avó de sot linguisticco din lo doméno de carque relashon enterpersonala, he momeunn ou l’at representà ina veretabla fesenò de sandzo e de cunussanse.

Lo laboratouéro ou l’at adonca ardzouè de la presense de bieunn de magistre do premiér seuclo d’eheudio e de carque animatur culturalo de la valada qu’ou l’ovro dipé briva din lo setour de la sovegarda e de la ressertse linguisticca. Ou iéro preseunn, outre me, doueu parleunn de la Souihe romanda: Lionel Fontannaz de Dzenéva, metereologo cunussù a level nashonalo, e Marcel Gaspoz d’Evoleina, conselhér cantonalo do Valei.

Le deveu dzornaie de travalh ou se sont derolaie desòt la devise do **partadzo**. An modeunn de he mo d’ein declenà les enterashon pandeunn tsaque attivitaie, li momeunn de debà e de cunussanse, la solida volontà de batir de lieunn anretseunn din lo tein. An partadzeunn de no sein dehevert, d’ein comprein que lo mondo linguisticco de hi qu’ou parlo francoprovensal ou freneit pa a l’antòrt de no e qu’i at in mohel de possibiletaiè de creissanse e de formashon.

De voui pa iheu traplantame dessù lo contio-randù pressiso de heunn fet a Imareisa, consaveunn totun qu’ou sareut bieunn enterisheunn pre anemiari de refreshon dessù le metode laboratoriale empleiaie e dessù le pratique de travalh an petiòt groupe. I m’enteréshe din la brievetà de het arteuclho, d’amassar carque empreshon personala e carque proposeshon d’angadzo comun camémo avó le difficultaie que de rancontrein dessù nohro tsemin.

Deveunn tèt le presseneu. I at dzin laboratouéro e, dessutòt, i at pa de situashon de viò satisfeseinta e rantabla, que lhe vaise pa la partissipashon e la cooperashon de le presseneu. Presseneu qu’ou l’ont de but comun e de vezhon a lon termo, presseneu corresponsable e entrepreneinte. Seinsa le presseneu e seinsa hi tret speseficco ou se polo pa batir de parcour, figurein-no d’arevar a de resultà.

A Imareisa d’é vu Christiane, Elmo, Jeannette, Andrea, Lionel, Natalia, Daniela, Marcel e li otri diquin de m’ansevèno pa mé lo non: touit ou l’ont sou balhér la viò a in parcour aion que tsacun ou l’at apportà ina poulida contribushon. De sondzo a la forhe e a le competanse de Christiane, a la pashon d’Elmo e de Jeannette, a l’envantiva e a l’esprit d’Andrea, a la dedishon de Daniela, ma de sondzo asseu a le magistre, a hi qu’ou travalho din les ehole a fin qu’i manquisse zhamé in pressido linguisticco entre li dzevenó, a hi qu’ou parlo lo francoprovensal ma qu’ou l’ont pa avouè pour e creinta d’anfrontar in laboratouéro dessù la leinga an leinga e ou l’ont mohrà ina serietà e in ahatsameunn amoveunn, e encorò, de sondzo a hi qu’ou l’arivo de loein, a Lionel e Marcel

qu'ou nos ont parlà de lhour mémo e ou nos ont deut que l'anviò de fare e lo créhre dedin in idealo ou polo tòt.

Le presseneu ou sont sinonimo de relashon e les attivitaie fête de presentashon e de cunussanse ressiproca ou sont ihaie l'endzin de héte relashon. An dzeneral, tòt heunn qu'ét neissù do laboratouéro on tòt heunn qu'ét ihà fet, seinsa iblar li dzen momeunn a traba, ou nos ont portà o bié d'in plu fòrt aprotso. La leinga ét idantité. Véro de iadzo de z'ein deut. La leinga ét relashon, la leinga ou sont le presseneu, la leinga ét vivre bieunn, volésse bieunn, eidar li otri a vivre bieunn. Maheunn lo partadzo ou preunt lo caratéro d'ina condishon nesseséra pre hi qu'ou prého son ovra din la valorisashon linguisticca e culturala. Asseu la leinga tal que l'idantité, le relashon, le presseneu, e lo bieunn-éhre personalo e collectif i fot que lhe sisse nuhriò e batiò o fil di dzòrt. Lo laboratouéro ét ina metafora que bieunn lhe sintetizhe heunn que de fasein an teunn qu'operatour culturalo. Fare endividualameunn ou pout avér in sanse rinque din la vue d'in bieunn partissipà e d'in prozhé an favour de toutit.

Imareisa lhe m'at randù héte reflashon. Andecòl de sondzein d'iéhre soleut e de creiein que li tein e le dzenn ou nos ambaradzisso e ou no randisso empoteunn. Ampà d'ein armarcà qu'i at bieunn d'alià, bieunn de presseneu din lo doméno francoprovensal qu'ou s'enterésho de leinga e de culteura e qu'ou l'ont bosein de pa seintre-se soleut. Lo mo avó loquin d'é entitrà het arteuclho ou l'eut a la base d'in otro consepto fundamentalo pre toutit li veveunn: communità. Lo laboratouéro ét ina petiota communità temporéra. Heunn que de souéto ét que li neumbro de laboratouéro e les inissiative que de fasein avó andio, pleisir e sanse do devouére, ou l'arsisso a prodouire communità, moueizhon e treinquiletà. D'espéro fran que lhe polisse néhre ina communità de presseneu moure e eideinte, qu'ou trovisso din lo francoprovensal ina pigolò que lhe gropisse e que, an mémo tein, lh'ambarnisse le porte o mondo. Ina communità que lhe descourt, lhe partadze e que lhe sisse bieunn senar pre miò amassar.